



NÁVOD K MONTÁŽI STAVEBNÍHO POUZDRA KLASIK a PANORAMA



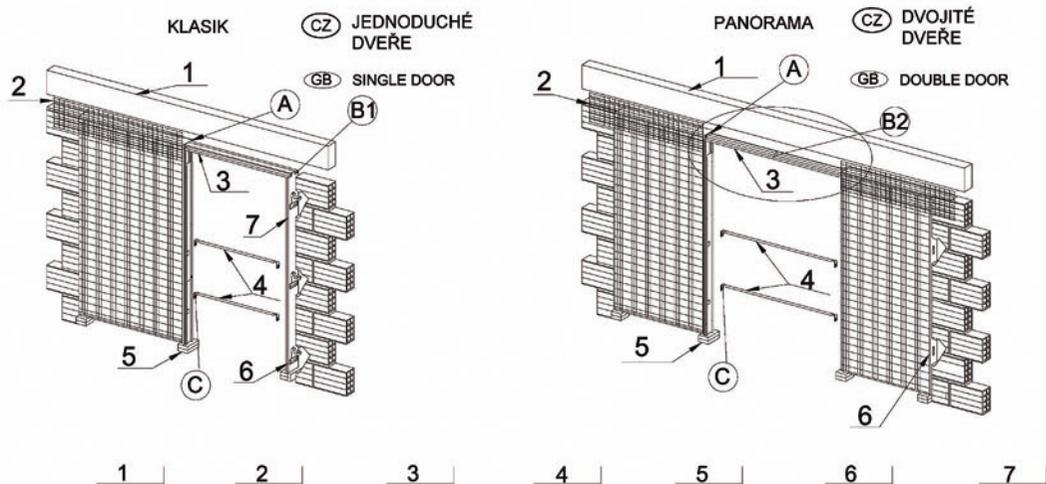
CZ Modely KLASIK a PANORAMA jsou navrženy tak, aby umožnily rychlou, snadnou a bezpečnou montáž a instalaci. Pouzdra jsou vyrobeny z galvanizovaných ocelových profilů, opatřených na vnějších stranách ocelovým pleťvem, které zajišťuje dokonalé spojení mezi pouzdem a omítkou. Naprosto tichý a plynulý pohyb dveřního křídla umožňuje hliníková vodící kolejničky. Pojezdy s kuličkovými ložisky mají nosnost 80 kg a jsou vybaveny šrouby, držáky a spojkami pro instalaci dveřního křídla.

VAROVÁNÍ:
ABY SE ZABRÁNILO RIZIKU NEHODY, ÚRAZU MONTÉRA NEBO JINÝCH OSOB DOPORUČUJEME POUŽÍVAT RUKAVICE A JINÉ OCHRANÉ POMŮCKY.

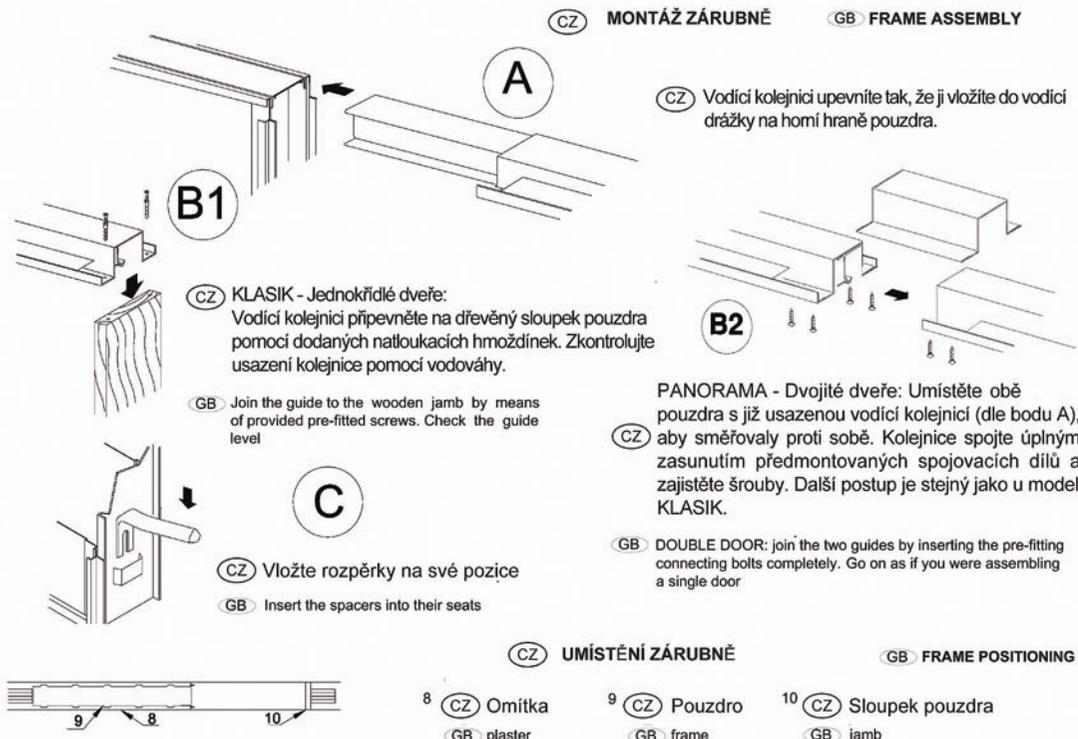
GB INSTRUCTIONS FOR FRAME ASSEMBLY

The box frame for sliding doors Acquarius has been designed so as to allow a fast, easy and safe assembly and installation. The frame is made up with galvanized steel sheets, the metallic mesh on one side guarantees great fixing capacity of the plaster resulting in an optimum structure. The track is of extruded aluminium. The ball bearing rollers have a 80 Kg capacity and are equipped with bolts, brackets and connections for door installation

CAUTION
IT IS HIGHLY RECOMMENDED THE USE OF GLOVES AND ANY OTHER DEVICE OR PROTECTION REQUIRED IN ORDER TO AVOID THE RISK OF ACCIDENTS OR DAMAGES TO THE ASSEMBLER OR OTHER PEOPLE



CZ	Překlad	Dodaná perlínka	Vodící kolejničky	Rozpěrky	Opěrné body	Kotvy do zdiva	Sloupek
GB	lintel	provided fine mesh	guide	spacers	support points	masonry drows	jamb



CZ	UMÍSTĚNÍ ZÁRUBNĚ	GB	FRAME POSITIONING		
8	Oμίtka	9	Pouzdro	10	Sloupek pouzdra
GB	plaster	GB	frame	GB	jamb

UPOZORNĚNÍ : Je nezbytné uložit do stavebního otvoru vhodný překlad, který zajistí, aby hmotnost stěny nezatěžovala konstrukci pouzdra. Pokud je již hotová finální výška podlahy, stavební pouzdro usadíte přímo na ni. Pokud ne, použijte vhodné opěrné body, které zajistí usazení pouzdra na výšku budoucí hotové podlahy. Zkontrolujte rovnoběžnost mezi pouzdem a sloupkem (v případě typu PANORAMA rovnoběžnost obou zárubní) a kolmost s podlahou pomocí vodováhy. Vyhněte konzoly na obvodu pouzdra a zafixujte je do připravených kapes ve stěně pomocí malty. V případě, že se pouzdro usazuje na hotovou podlahu, připevněte ho přímo do podlahy pomocí spodních podlahových uchyťů. Po usazení a zafixování pouzdra je doporučeno vyplnit mezeru po obvodu pláště nízkoexpandzní montážní pěnou.

GB ATTENTION: It is necessary to position a suitable lintel and its laying must be so that its weight does not rest on the frame. Set supports at the level of the floor. If the floor has already been done, locate the frame directly on it - Check the alignment of frame and jambs (in case of double doors, the alignment of the two frames). Check perpendicularity and floor level (check also the guide level) - Open the brackets and fix the frame with mortar or other fixers. In case the frame is positioned on a finished floor, fix the frame to the floor by way of suitable lower brackets and wedges

CZ Uložte překlad. Přiložte dodanou perlínku na horní část pouzdra (dle obrázku vedle). Nejprve naneste na celou plochu vrstvu řídké masné malty (špryc). Po zaschnutí naneste na pouzdro a okolní stěnu vrstvu malty, která dokončí příčku do požadovaného rozměru.

GB Position the lintel - Apply the provided fine mesh to the upper part of the frame (see drawing) - Firstly, apply a light render of very rich mortar - After a few days, render with liquid mortar until the mesh is covered - When the mortar has dried, complete with plaster according to your custom

Výrobce ručí pouze za chyby samotného výrobku a jeho výrobních součástí a není zodpovědný za jakékoliv problémy, způsobené nesprávnou montáží, případně nedodržením přiloženého montážního návodu. Před montáží doporučujeme zkontrolovat neporušenost a kompletnost výrobku. V případě zjištěných závad, kontaktujte svého prodejce. Chyby v tisku jsou vyhrazeny. Výrobce odmítá zodpovědnost za nedorozumění, kvůli tiskovým chybám, přepisům a jiným omylům. Kopírování, třeba jen částečné je zakázané zákonem. Výrobce si vyhrazuje právo modifikovat výrobek i bez předchozího písemného oznámení.

GB The manufacturer guarantees only the final product as far as its components are concerned, against any production defect and it is not responsible for any improper uses in case of installation not in accordance with annexed instructions or not perfectly done. So it is the assembler who shall check the product's integrity and conformity. In case of any defect, he shall inform the retailer in written. Published data are indicative. The manufacturer declines all responsibility for any misunderstanding due to printing, transcription or other mistakes. The reproduction, even partial, is forbidden by the law. The manufacturer reserves also the right to modify its products in order to improve them without notice.